

English	译文
BRO BRANHAM Good morning friends.	伯兰罕弟兄： 早上好，朋友们。
BRO WILLIAM Welcome to good morning friends podcast where we bring the latest news and updates to you, the Bride around the world. Well, good morning and welcome to every one of you Royal Seed of Abraham out there. Today is Saturday, July 25th, and I am William McMasters.	威廉弟兄： 欢迎收听“早上好朋友们”播客。我们将为你们，世界各地的新妇，带来最新的消息和动态。 大家早上好，欢迎你们每一位在各处的亚伯拉罕王室后裔。今天是7月25日星期六，我是威廉·麦克马斯特。
BRO STEPHEN And hello from the VGR office here in Harare, Zimbabwe. This is your Brother Stephen Tutani.	司提反弟兄： 我在神之声津巴布韦哈拉雷的办事处问候大家。我是你们的司提反·图塔尼弟兄。
BRO WILLIAM Well, good morning, Brother Stephen. And man, I'm happy to be back here again. It feels like it's been quite a while, especially with camp last week.	威廉弟兄： 早上好啊，司提反弟兄。弟兄，我很高兴又能回到播客节目中。感觉好像过了挺久了，尤其是上周还有营会。
BRO STEPHEN It has been a little while. We're happy you're back. And one question to start off with, how was camp?	司提反弟兄： 确实有一阵子了。我们很高兴你回来了！开始之前我先问一个问题，营会怎么样？
BRO WILLIAM Oh my. Well, I think you already know the answer to that one.	威廉弟兄： 哦，天哪。这个嘛，我想你们已经知道答案了。
BRO STEPHEN We do.	司提反弟兄： 我们确实知道答案了。
BRO WILLIAM	威廉弟兄：

I mean, it's just always so hard to express it in words what the Lord has done. But you know, I'm going to tell you one thing for sure. There is not a shadow of a doubt that the young people walked out of that camp more anchored, with more revelation of who that they are. A Royal Seed of Abraham, one of them with an unconditional covenant. Oh my.	说真的，要把主所成就的事用语言表达出来，总是太难了。不过，我要告诉你一件确定无疑的事：毫无半点儿疑问，那些年轻人们离开那个营会的时候，更加坚固，对自己是谁有了更多的启示。他们是亚伯拉罕的王室后裔，是拥有无条件之约的他们中的一员。哦，天哪。
BRO STEPHEN Powerful word.	司提反弟兄： 强有力的词语。
BRO WILLIAM Yes sir. Powerful word. And I tell you what, that the Word unconditional, it was drilled in. And what a powerful, powerful word it is. And it was just outstanding from day one all the way through the end. And you know, I just want to say though too real quick, how awesome the group of young people that came to camp. They were just lights, shining lights of the Message. And it was just awesome to see how they stood, and their testimony, and the way they are, and the revelations they have. And I mean, especially for their age, 16 to 18, I mean, it's dark out there. It is an evil world and they're bombarded constantly from every angle. And it's just nothing short of supernatural to see their testimony and the stand that they take for this Message. And you know, Brother Joseph made the point, sorry to keep going on here, but it just keeps coming. Friday morning, I believe it was, how he was talking about the wheat and the tares and how they grow up together side by side. And you know, we can see the full maturity out there in the world, the weeds and the tares out there, if you will. And I mean, it's just, he said, it makes you sick. It's nauseating to see the world in this condition. But then on the opposite side, how God sees us. Perfect matured wheat, the Royal Seed Bride, and here we	威廉弟兄： 是的先生，强有力的词语。我跟你说，“无条件”这个词，已经深深地刻在他们里面了。这是多么强有力的、极具力量的词啊。而且从第一天一直到结束，整个过程都精彩极了。 我还想快速地说一下，来参加营会的这群年轻人是多么棒。他们就是光，是这信息闪耀的光芒。看到他们坚定的站立、他们的见证、他们的为人，以及他们所拥有的启示，真是太棒了。 我的意思是，尤其是对于他们 16 到 18 岁的年龄来说，外面的世界实在黑暗。这是一个邪恶的世界，他们不断受到来自各个角度的狂轰滥炸。而看到他们的见证，以及他们为这个信息所持守的立场，这一切简直就是一个超自然的现象。 你知道吗，约瑟弟兄提到了这一点——抱歉我一直说个不停，但这些感触总是不断往外冒。我相信那是星期五早上，他谈到了麦子和稗子，以及它们是如何肩并肩地一起生长。你知道，如果能这么说的话，我们可以看到世上的稗子和杂草已经完全成熟了。 他说，这令人感到恶心，看见这个世界处在这样的景况

are. You know, we're one of them. And oh, what an incredible time we're living in.	中，真是令人作呕。但从另一方面来看，神又是如何看待我们的呢？那是完美的、完全成熟的麦子，是王室后裔新妇，而如今我们就在这个位置上了。你知道，我们就是他们中的一员。哦，我们正生活在一个多么惊人的时代啊。
BRO STEPHEN Wow. Wow! What a way to put it. Cuz you know, many times you're looking out and like, man, it's dark. The world is bad. It's horrible out there. Well, as much as the tares are maturing, the wheat is maturing, too. Praise the Lord for that.	司提反弟兄： 哇，哇！这个说法太好了，因为你知道，很多时候你往外看，就会觉得：天啊，太黑暗了，世界太糟了，外面太可怕了。然而，正如稗子在成熟一样，麦子也在成熟。为此赞美主！
BRO WILLIAM Amem, oh, glory!	威廉弟兄： 阿们，哦，荣耀啊！
BRO STEPHEN I love those reminders that just keep you focused on the positives, like what the Lord's doing among us, with us, in us right now. It's awesome. And we really enjoy it again looking at the pictures, and praise the Lord to hear what the Lord's done for the young people. And the waves are reaching around the world. I'm sure you know that. And another thing is, I thought those theme shirts on Thursday look really sweet and it look really awesome. And I always love to see the new logos each year you know, cuz you know it's going to be the Word, another tool to just remind you of that special ammunition that you get you know with each theme coming down year by year. And I'm sure there'll be a perfect time for you to tell us a little bit about the theme this year as well.	司提反弟兄： 我很喜欢这些提醒，它们不断地让你专注于那些积极的一面，比如主此时此刻正在我们中间、与我们同在、在我们里面所做的工作。真是太美好了。我们再次翻看这些照片时，真的很享受，听到主为年轻人们所成就的事，实在要赞美主。而这些浪潮正在席卷全球，我相信你们也知道这一点。 还有一件事，我觉得星期四的那些主题 T 恤看起来真的太令人喜欢了，非常棒。我总是喜欢看到每年推出的新标志，因为你知道，那是神的话语，是成为另一个提醒你的工具，让你记住，随着每年主题的发布，你都获得了那特别的“弹药”。我相信你也会在某个合适的时机，跟我们分享一下今年的主题。
BRO WILLIAM Oh yes, well you know the main theme is "One of Them", and you can see in the logo I'm with the number one and then TM. And you know what's so	威廉弟兄： 哦，是的。你知道，今年的主题是“他们中的一员 (One of Them)”，你可以在那个标志上看到有个数字

cool about it, and it's just awesome the inspiration that Brother Joseph gets on the backside of the desert. But you know it can be "One of Them", but then the TM can be the Message, or it can be Tape Ministry. So you know, to the world it might just look like a logo that just kind of says you know that's kind of odd, but to us, to the Bride, there's so many meanings. It's awesome!	“1”，然后是“TM”。你知道最酷的是什么呢，约瑟弟兄在旷野深处所得到的灵感，实在太棒了。你知道，它可以表示“One of Them（他们中的一员）”，但那个“TM”也可以表示“The Message（信息）”，或者是“Tape Ministry（录音带事工）”。所以，对于世人来说，这可能只是一个看起来有点奇怪的标志，但对我们，对新妇来说，它却包含着那么多的意义，真的太棒了！ 
BRO STEPHEN Oh yes! Oh that's awesome. Well that is what it's all about. And we're identified with that Royal Seed, with the Message, with the Tape Ministry. And wonderful to hear that you were being blessed throughout the week, and I know the Bride around the world being blessed looking at those pictures, following what the Lord was doing, and also being really, really blessed with the new series that we just started not too long ago, the Revelation series, going back in the Church Age years, my friend, we got good stuff in store for us, it's already started.	司提反弟兄： 哦，是的！哦，这太棒了。这正是它的全部意义所在。我们与王室的后裔、与这信息、与录音带事工认同。很高兴听到你们这整个星期都蒙了赐福，我也知道世界各地的新妇在看那些照片、在跟进主所做的工作时，也蒙了赐福。同时，我们也因着不久前刚开始的新系列——《启示录》系列——而大大蒙福。回顾教会时代的那些年间，我的朋友，前面有美好的事物为我们预备着，而这一切已经开始了。
BRO WILLIAM We sure do. I was so excited when I saw that we were going back through the Revelation of Jesus Christ series, and then we get to read through the Church Age book again. I mean, it is flat out loaded, my friend. And oh, you know, I was going back with the Patmos Vision, and I was going back to some of the older Eagles Gathering letters for the Sunday's tape,	威廉弟兄： 确实如此。当我看到我们又要重温《耶稣基督的启示》系列，并再次阅读教会时代这本书时，我真是兴奋得不行。我是说，那里面的内容实在是丰富得不得了，我的朋友。哦，你知道，我正在回顾拔摩岛上的异象，而且我还在翻阅以前的那些星期日录音带聚会的众鹰聚集

and oh, it's just such a blessing. They never get old and they're always so encouraging. And in the Eagles Gathering Letter from 2024, to me, it just really sums up what we feel and the expectation that we have for this study coming up. It says, 『In our great study of the Revelation of Jesus Christ, we are under great anticipation each week what He is going to reveal to us next. His Word is our only refuge, peace and comfort. We listen intently over and over and over. Each paragraph we read, we want to scream and shout as the Word unfolds before our eyes. Rapturing Faith is coming upon the Bride, filling our souls.』 Oh, I love that.	书信，哦，这真是极大的福分。它们永远不会过时，而且总是能给人极大的鼓励。 在 2024 年的众鹰聚集书信中，对我来说，这段话真是总结了我们对即将开始的这次学习的感受和期待。信中写道：『在我们深入学习《耶稣基督的启示》的过程中，我们每周都非常期待祂接下来要向我们启示什么。祂的道是我们唯一的避难所、平安和安慰。我们一遍又一遍地认真聆听。我们所读的每一段，当这道在我们眼前展开时，我们都想欢呼呐喊。被提的信心正临到新妇，充满我们的灵魂。』 哦，我太喜欢这段话了。
BRO STEPHEN Oh, that's very well put as always. Those letters are very special, my friend. They, like you said, sometimes you're feeling something and it's like you read it and it's like, this is exactly what I've been trying to put into words all my life about this. This is exactly what I believe. So encouraging, man. And just anointed and so thankful. The Church Age book, too. I got it sitting on my desk here right now, and sitting there looking innocent, but I know the devil hates it, cuz it's lethal, it exposes.	司提反弟兄： 哦，这一如既往表达得非常贴切。这些书信真的太特别了，我的朋友。就像你说的，有时候你心里有些感受，然后你读到某段话时，就会觉得：这正是我一生都在努力用语言表达的感受。这正是我所相信的。真是太鼓舞人了，弟兄。而且其中充满了恩膏，我为此非常感恩。还有教会时代那本书也是，我现在就把这本书放在我的办公桌上，它看起来很不起眼，但我知道魔鬼恨透了它，因为它是致命的，它揭露了真相。
BRO WILLIAM Yes. Actually, I got to jump in here. Brother Joseph on Friday morning, he shared a quote from the Church Age book in the chapel. And wow. And I know we're all familiar with it, but man, you talk about an atomic bomb quote from the Church Age book. It's the one where he talks about who then will have the power of infallibility, which will be restored in the last age.	威廉弟兄： 是的。实际上，我得插一句。星期五上午，约瑟弟兄在小礼拜堂里，分享了教会时代书中的一段话，哇。我知道我们大家都很熟悉教会时代书，但是，朋友，如果你要说教会时代书中有一段像原子弹一样有力量的话，那就是这一段了。就是他谈到谁将拥有绝对无误的能力，而这能力将在最后的时代被恢复的那段话。
BRO STEPHEN Oh, that one. I mean, they're all out, but that's a bomb right there. That is rich. And he goes to ask that, who will have the power of infallibility? He	司提反弟兄： 哦，就是那一段。说真的，书里面每一段都很震撼，但那一段绝对是枚重磅炸弹。里面的内容太浓郁了。他提

answers it and he says it will be a prophet. You know, and I think he says more, that prophet will be more thoroughly vindicated than any other prophet from the time of Enoch or something like that. You know another thing my friend, just with all the tapes and especially through this series now. It's just the resume of the man who God called to speak to His Bride in this last age.	出这个问题：谁将拥有这绝对无误的能力？他给出了答案，说那将是一位先知。你知道，我想他还说了更多，他说那位先知将比从以诺时代以来的任何一位先知都得到更彻底的印证，大概是这样说的。你知道吗我的朋友，还有一件事，就是看着所有这些录音带，特别是现在通过这个系列来看，这其实就是神所呼召、在这个末后时代向祂的新妇说话的那个人的履历啊。
BRO WILLIAM I like that resume.	威廉弟兄： 我喜欢这份履历。
BRO STEPHEN Just like who's speaking, you know, he's one of the stars who was in Jesus's hand. And he says they're drawing their Light from Jesus, completely under His control. Seven spirits is the Voice of many waters. You know, God's Voice to us in this generation, and all the different things you name it. Like just how God... I was even thinking before, it's like he talks about the whirlwind that came down when he was at Sunset with the brothers, and he says there were about 15 people, some preachers and different ones were all there. But when it was coming down they had to hide man, find a place to, but only one man was standing there and he says It was speaking to him, the seven angels came. It's like they picked up one man. It's like the resume there's, it's non-stop. 1933 It's like, Lord, thank you. We get to hear. Yes, sir. We get to hear that man with that resume that God made sure that we would be not confused. This is the messenger. This is the Voice. And I'm just so thankful that, like it says over and over, we can hear from him with our own ears the perfect Word of God. How blessed we are...	司提反弟兄： 就像我们正在谈论的说话的这位，你知道，他就是耶稣手中的那些星之一。他说，这些星从耶稣那里汲取着光，完全在祂的掌管之下，七灵是众水的声音。你知道，那是神在这个世代对我们发出的声音。还有许许多多其他的事情，你可以尽数列举出来。就像是神怎样... 我甚至刚才还在想，比如他谈到他和弟兄们在日落山时降下的旋风，他说当时大约有 15 个人在那里，有一些传道人和其他弟兄都在场。但是，当那旋风降下来的时候，他们都必须躲起来，找个地方藏身。但只有一个人，站在那里，他说那声音在对他说话，七位天使降临了。这就好像他们选中了一个人一样。 你看他的履历，真是没有止境啊，从 1933 年开始... 我心里就在想：主啊，感谢你，我们能亲耳听见。是的先生。我们能听到那位拥有这样一份履历的人的声音，神确保我们不会感到困惑。这就是那位使者，这就是那个声音。我真的非常感恩，正如经常一再说到的，我们可以用自己的耳朵，听到他传讲的神完美的话语。我们是何等蒙福.....

BRO WILLIAM Oh. Praise the Name of the Lord. Well, we just can't help it, my friend. And, you know, there's absolutely nothing against nobody else that has, you know, sees things a little differently.	威廉弟兄： 哦，赞美主的名！我们就是情不自禁，我的朋友。而且，你知道，这绝不是针对任何人，不是在反对那些和我们看法略有不同的人。
BRO STEPHEN Of course not.	司提反弟兄： 当然不是。
BRO WILLIAM And I can't wait to spend eternity with him. But for us, the Bride, there is only one provided way for today, and that's a Voice that's vindicated by the Pillar of Fire. It's been stored up, perfectly given, and perfectly understood.	威廉弟兄： 我迫不及待地想和他共度永恒。但对于我们，新妇而言，今天只有一条预备好的道路，就是那一个被火柱证实的声音。这声音，已经被储存起来，已被完全地赐予，也被完完全全地明白了。
BRO STEPHEN Amen.	司提反弟兄： 阿们！
BRO WILLIAM Praise the Name of the Lord.	威廉弟兄： 赞美主的名！
BRO STEPHEN Praise His Name.	司提反弟兄： 赞美祂的名！
音乐	
BRO STEPHEN We start off today in the country of the Democratic Republic of Congo which is located in central Africa. It's reported that there's somewhere between the range of 1.5 million and 2 million Message believers in DRC. That's staggering.	司提反弟兄： 今天我们从位于非洲中部的刚果民主共和国开始。据报告称，在刚果民主共和国大约有 150 万到 200 万名信息信徒，这真是个惊人的数字。
BRO WILLIAM It is.	威廉弟兄： 是的。
BRO STEPHEN	司提反弟兄：

And VGR is currently translating the Message into five languages that are spoken in that country, namely French, Tshiluba, Swahili, Kikongo, Kituba and Lingala. Today we have some very exciting news for the Lingala speaking Bride. For many months now, our Lingala translation team has been working on a very special project. They've been doing the text translations and the audio recordings for the Revelation of the Seven Seals series.	神之声录音目前正在将信息翻译成该国所使用的五种语言，分别是法语、奇卢巴语、斯瓦希里语、基孔戈语、基图巴语和林加拉语。今天，我们为讲林加拉语的新妇带来了非常令人振奋的消息。好几个月以来，我们的林加拉语翻译团队一直致力于一个非常特别的项目。他们一直在为《七印的启示》系列进行文本翻译和音频录制工作。
BRO WILLIAM Wow, that is exciting.	威廉弟兄： 哇，这太令人激动了！
BRO STEPHEN Sounds awesome.	司提反弟兄： 听起来棒极了！
BRO WILLIAM Well, completing the translations was no easy task. And as you probably know, the enemy does not like the Seven Seals series. And he worked overtime to make things difficult for the Lingala translation team. However, the team remained perseverant and pressed on with this important work for the Lingala speaking Bride of Christ. We are excited to announce that on Wednesday of this week, the Seventh Seal was recorded and the entire series is now complete. These new translations will soon be available on our websites and on the Lingala tablets distributed throughout the DRC. They will also be released on the Table app shortly.	威廉弟兄： 完成这些翻译工作并非易事。正如你可能了解的那样，敌人并不喜欢《七印》系列。它不遗余力地给林加拉语翻译团队制造困难。然而，团队始终坚持不懈，继续为讲林加拉语的基督新妇推进这项重要工作。我们很激动地宣布，就在本周三，《第七印》的录制已经完成，整个系列现在已经大功告成了。这些新的翻译很快会在我们的网站上发布，也会在分发至刚果民主共和国各地的林加拉语平板电脑上发布。它们也很快会在 The Table 筵席应用程序上发布。
BRO STEPHEN We know these Messages are going to be a huge blessing to the believer. And we cannot wait to hear the testimonies coming in, pouring in from the Lingala speaking Bride who will be feasting on them for the first time. No wonder the enemy fought so hard to prevent this series from being translated. And no doubt many lives are going to be changed after reading and hearing the Seven Seals series. And	司提反弟兄： 我们知道，这些信息必将给信徒带来极大的福分。我们迫不及待地想听到讲林加拉语的新妇发来的如潮水般的见证，他们将首次享用这一切。难怪敌人会如此拼命地阻止这个系列被翻译出来。 毫无疑问，许多人在阅读和聆听《七印》系列后，生命将发生改变。也许这些译文中的一篇，能触及到那最后

maybe one of these translations will catch that last one. We'll be able to leave this pest house. And I can only imagine, you know, Brother Will, how we joy listening to him talking about the horse riders and the different symbols, interpreting them and that. Imagine hearing that for the first time... What a milestone this is!	一个人，这样，我们就能够离开这所传染病院了。我只能想象，你知道的威尔弟兄，当我们听着他讲述那些骑马者和各种不同的象征、并解释它们的时候，我们是何等的喜乐。想象一下，第一次听到这些内容时的感受... 这真是何等的一个里程碑啊！
BRO WILLIAM Oh, praise the Name of the Lord!	威廉弟兄： 哦，赞美主的名！
BRO STEPHEN Amen!	司提反弟兄： 阿们！
音乐	
BRO WILLIAM Here on the Good Morning Friends podcast, we share a lot of stories that remind us that the work of the Lord is moving forward exactly according to His perfect plan. After months of waiting and much prayer, a long anticipated shipment has finally arrived in Kenya. This was far more than just the arrival of a container. It was a moment filled with emotion and gratitude as the brethren gathered together to thank the Lord for once again providing spiritual Food in due season for His Bride of Kenya. We know this report from Brother Edwin, the assistant office manager in Kenya, will encourage your heart as you hear how God continues to faithfully supply every need for His people. Here is his report. "The container has finally arrived. The truck carrying the container backed into the premises and made its way right to the entrance of our storehouse. As soon as it came to a stop, we gathered behind the truck, joined hands, bowed our heads, and gave thanks to our beloved Heavenly Father for once again providing much needed spiritual Food in due season for His Bride in this spiritually famished age. What made the moment even more special was a truck driver joined us. He held hands with the brethren, sang with us, and even prayed with us in	威廉弟兄： 在《早上好朋友们》播客中，我们分享了很多故事，这些故事提醒着我们，主的工作正在完全按照祂完美的计划向前推进。经过几个月的等待和许多的祷告，一批备受期待的货物终于抵达肯尼亚。这远不只是一个集装箱的到达。当弟兄们聚集在一起，感谢主再次为祂肯尼亚的新妇供应合时的灵粮时，那一刻充满了感动与感恩。我们知道，当你听到神如何继续信实地供应祂子民的每一个需要时，肯尼亚办事处助理负责人埃德温弟兄的这份报告一定会鼓舞你的心。以下是他的报告内容： “这个集装箱终于抵达了。运送集装箱的卡车倒车进入场地，径直开到我们仓库的入口。卡车一停稳，我们就聚集在卡车后面，手拉着手，低下头，感谢我们慈爱的天父在这个灵性饥荒的时代，再次为祂的新妇提供了这急需的合时的灵粮。让这一刻变得更加特别的是，一位卡车司机也加入了我们。他与弟兄们手拉着手，和我们一起唱诗，甚至也与我们一同祷告感谢。那真是一个美好的时刻。”

thanksgiving. It was truly a wonderful moment."	
BRO STEPHEN Oh, that's awesome. We've had a truck driver do that over here too, Brother Will. Just, he just gets swallowed up in the atmosphere and the joy at the office, and it's just such a sight to behold. Well, our brother's report continues, after several months of waiting, the long awaited 20ft container arrived loaded with 5,000 Agapao tablets. Our brother says, "We believe these devices will help finish the job here in Kenya. Seeing them safely arrive at our storehouse means more to us than words can express. Our hearts are filled and we're so grateful to the Lord. From the humble days of 2017 when Kenya first received just 28 Agapao tablets to today when we have a total of 13,828 tablets in our country. The journey has been nothing short of miraculous. This testimony stands as a living witness that when the Lord begins a work, He perfects it and finishes it in His time. We feel the same way as our prophet when he said this:"	司提反弟兄： 哦，太棒了！威尔兄弟，我们这里也曾有一位卡车司机这样做。他就是完全被办事处里那种氛围和喜乐给感染了，那真是一个令人赞叹的画面。好了，我们弟兄的报告继续说道，经过几个月的等待，这个期待已久的 20 英尺集装箱终于抵达，里面装载着 5000 台 Agapao 平板电脑。 我们的弟兄说：“我们相信，这些设备将有助于完成肯尼亚这里的工作。看到它们安全运达我们的仓库，这对我们来说意义非凡，远远超过言语所能表达的。我们的心里充满感恩，真的非常感谢主。从 2017 年起初那段微小的日子开始——那时肯尼亚第一次只收到 28 台 Agapao 平板电脑——直到今天，我们国家已经拥有总共 13,828 台平板电脑。这一路走来，完全是一段奇迹般的历程。这个见证作为一个活生生的证据，证明了当主开始一项工作时，祂必在祂的时间里成全并完成它。我们有着和我们的先知一样的感受，当时他是这样说的：“
播放了一段先知的讲道录音： 23 ...Somehow, I kind of feel that He is waiting for us to—to finish the job. So, help us, Lord, tonight, as an individual, each one of us, that we might be so concerned about others, that we go out into the streets, or into the neighborhood, and—and bring in the lost, that they might be saved. 63-1127 — The World Is Again Falling Apart Rev. William Marrion Branham	译文： 23 ...不知为何，我有点儿觉得，祂正在等待我们去-去完成这项工作。所以，请帮助我们，主啊，今晚，使我们每一个人，作为一个个体，愿我们都能够如此关心他人，以至于我们走到街上，或是走进街坊当中，把那些迷失的人们带进来，使他们可以得救。 63-1127 — 世界再次分崩离析 威廉·玛利安·伯兰罕牧师
BRO WILLIAM Amen!	威廉弟兄： 阿们！

BRO STEPHEN Amen! Granted, Lord. Our brother says, "We're so thankful that this much needed spiritual Food has arrived safely and is now ready to be placed into the hands of believers across the country of Kenya. God bless you, Brother Edwin."	司提反弟兄： 阿们！求主应允。我们的弟兄说：“我们非常感恩这些急需的属灵食物，已经安全抵达。现在，已经准备好分发到肯尼亚全国各地的众信徒手中。愿神赐福你们，埃德温弟兄。”
音乐	另播放了一段信徒们唱诗赞美的音频
BRO WILLIAM What you are hearing is a group of believers in Madagascar gathering at their newly rebuilt church after the devastating typhoon earlier this year. It's been a while since we've reported on the relief efforts in Madagascar, but we received some good news. Brother Solofo recently sent a report that nearly all the churches have been rebuilt and the believers are actively holding services together again. Here's his report.	威廉弟兄： 大家现在听到的，是一群马达加斯加的信徒，在经历了今年早些时候毁灭性的台风之后，聚集在他们新建的教堂里。我们已经有一段时间没有报道马达加斯加的救援工作了，我们收到了一些好消息。索洛福弟兄最近发来报告说，几乎所有的教堂都已经重建，信徒们又开始积极地聚在一起举行聚会了。以下是他的报告。
BRO STEPHEN It reads, "Greetings in His precious Name. I am sending you pictures and videos of the churches that have already been completed and are currently being used by the believers." The videos show the believers already worshiping and praising the Lord inside their newly built church buildings. Two churches are the only ones that have not yet been rebuilt. And the reason is that the land that the former church building stood on did not belong to them. They were only tenants. But they are already raising funds and looking for affordable land to purchase, as land prices in Tamatave can be quite expensive. For example, a plot measuring 12m by 9m cost about \$7,000 United States dollars.	司提反弟兄： 报告写道：“奉祂宝贵的名向你们问安。我正在给你们发送那些已经完工、并且信徒们正在使用的教堂的照片和视频。这些视频展示的是信徒们已经在他们新建的教堂建筑内敬拜赞美主了。 目前只有两间教会还没有重建，原因是原来教会建筑所在的土地并不属于他们，他们只是租户。不过，他们已经开始筹集资金，并寻找能够负担得起价格的地皮来购买了，因为塔马塔夫的地皮价格相当昂贵。例如，一块 12 米乘 9 米的地皮，价格大约是 7000 美元。”
BRO WILLIAM Wow, that is expensive. They extend their deepest and most heartfelt thanks to Brother Joseph and to all of those who supported this effort. The first and only ones who has ever provided assistance to the churches and the believers in this way throughout the entire history of the church in Madagascar. Thank you	威廉弟兄： 哇，这确实挺贵的。“他们向约瑟弟兄以及所有支持这项工作的人，表达他们最深切、最衷心的感谢。在整个马达加斯加教会的历史中，这是第一次、也是唯一一次有人以这种方式向教会和信徒提供帮助。谢谢你们，愿

and God bless you, Brother Solofo Madagascar. We'll be posting the video Brother Solofo mentioned in this report on the Lifeline app later today.	神赐福大家。马达加斯加的索洛福弟兄。”我们今天晚些时候会在生命线应用程序上发布索洛福弟兄在这份报告中提到的视频。
音乐	
BRO STEPHEN Moving over to Cameroon, you might remember from a few weeks ago, we mentioned to you about the successful Agapao tablet distribution trip that our Brother Isaiah had done in Ndop. This was late in March of this year. Exactly one month later, Brother Isaiah was on the road again, and this time he headed to an even more remote and challenging region of the English zone of Cameroon. Our Brother Isaiah, the librarian at the Bamenda library, and his team made the journey to deliver and service Agapao tablets and SD cards for the brothers and sisters in this area. Traveling to Nkambe is no easy task. In fact, the safest route required him to cross rough terrain and difficult places by motorcycle.	司提反弟兄： 现在把目光转向喀麦隆。你可能还记得，几周前我们曾向大家提到，我们的以赛亚弟兄在恩多普成功进行了一次 Agapao 平板电脑分发之行。那是今年 3 月下旬的事。整整一个月后，以赛亚弟兄再次踏上旅程，而这一次，他前往的是喀麦隆英语区一个更加偏远且充满挑战的地区。 我们的以赛亚弟兄是巴门达图书馆的管理员，他和他的团队踏上了这段旅程，为这个地区的弟兄姐妹们送去 Agapao 平板电脑和 SD 卡，并为其提供服务支持。前往恩坎贝并非易事。事实上，即便选择最安全的路线，他也必须骑摩托车穿越崎岖的地形和艰难的路段。
BRO WILLIAM The journey was filled with challenges from the very beginning. Carrying several boxes of tablets on motorcycles, the brethren pressed forward despite fatigue and uncertainty. At one point, Brother Isaiah fell far behind the others. While descending a difficult hill, he suffered a serious fall that injured his ankle and damaged his motorcycle. Pinned beneath the bike and alone, he watched as fuel began pouring out and feared that it might ignite. Thankfully, the crash bar held the fuel tank at an angle, preventing the loss of all the fuel. By God's grace, none of it reached the hot engine or the exhaust, where it could have easily started a fire.	威廉弟兄： 这段旅程从一开始就充满了挑战。弟兄们骑着摩托车，携带着几箱平板电脑，尽管疲惫不堪，前路充满未知，弟兄们依然奋力前行。途中，以赛亚弟兄远远落在了其他人的后面。在下一个很难走的山坡时，他重重地摔了一跤，脚踝受伤，摩托车也受损了。他被压在摩托车下，身边没有人，眼睁睁地看着燃油开始漏出来，担心可能会起火。感谢神，防撞杠使油箱保持在一个倾斜的角度，避免了燃油全部流失掉。靠着神的恩典，燃料一点也没有沾到滚烫的发动机或排气管上，否则很容易引发火灾。
BRO STEPHEN Praise the Lord.	司提反弟兄： 赞美主。

BRO WILLIAM The Lord was gracious and His protecting hand was right there with Brother Isaiah. He was able to free himself and continue the journey, though at a much slower pace because of the pain. As the day turned to night, the journey became even more difficult with mechanical problems, rough roads, and growing exhaustion. At one point, a broken motorcycle chain left the group stranded far from help. But once again, the Lord made a way. Some brothers from Misaje traveled for hours late into the night to rescue the VGR team, bringing food, supplies, and to help them with the repairs. With their assistance, the group continued the journey and arrived safely in Nkambe early the following morning.	威廉弟兄： 主满有恩典，祂的保护之手一直与以赛亚弟兄同在。他得以从摩托车下脱身，继续前行，虽然因为疼痛，速度慢了许多。随着夜幕降临，伴随着机械故障、崎岖的道路，以及越来越强烈的疲惫感，这段路程变得更加艰难。 途中，摩托车链条断裂，一行人被困在远离救援的偏僻之地。但主再次开了一条路。来自米萨杰的一些弟兄连夜赶路，花了几个小时赶来，救援神之声录音团队，给他们带来了食物、补给，并帮助他们修理摩托车。在他们的帮助下，团队继续前行，并在第二天清晨安全抵达恩坎贝。
BRO STEPHEN Wow, what a trip...	司提反弟兄： 哇，这是怎样的一次行程啊...
BRO WILLIAM Oh, I know...	威廉弟兄： 哦，是啊...
BRO STEPHEN Well, despite all these obstacles, the purpose of the journey was joyfully fulfilled. Our Brother Isaiah distributed 15 Agapao tablets and 11 SD cards to different Message-believing households. The number may seem comparatively small to some of our reports, but the gratitude from these believers and knowing that they now have access to the pure Word of God makes every sacrifice worthwhile. Even if it was for one soul, all of this would definitely be worth it. Believers were traveling from far out to be there, with some of them walking very long distances just to be part of the distribution. Our Brother Isaiah was originally scheduled to return to Bamenda on Sunday. But due to the motorcycles needing repair, he stayed longer to get these repairs completed. He	司提反弟兄： 尽管困难重重，但此行的目的仍然喜乐地达成了。我们的以赛亚弟兄向各个信息信徒家庭分发了 15 台 Agapao 平板电脑和 11 张 SD 卡。这个数量与我们一些报道中的数字相比，可能显得比较少，但这些信徒所表达的感激之情，以及知道他们如今能够接触到纯净的神的道，使得这一切的牺牲都是值得的。即使只是为了一个灵魂，这一切也绝对是值得的。 信徒们从很远的地方赶来，有些人步行了很长的距离，就是为了能够参与这次分发活动。我们的以赛亚弟兄原定于星期日返回巴门达。但由于摩托车需要修理，他停留了更长时间，以完成这些维修工作，他也需要等脚踝

also needed to wait for his ankle to heal. And he confirmed that he was in very good health that he finally safely returned home to Bamenda on Tuesday, April 28. Praise the Lord for that.	痊愈。他确认自己的身体状况非常良好，最终在 4 月 28 日星期二，安全回到了巴门达的家中。为此赞美主！
BRO WILLIAM Praise the Lord. Brother Isaiah also shared a remarkable testimony from the trip. It was about a brother named Vitilles. To receive his Agapao tablet, Brother Vitilles walked 30 kilometers or 19 miles on foot through difficult forest paths. After receiving the tablet, he turned around and walked back the entire 30 kilometers home. Wow. That's a total of 60 kilometers or 38 miles traveled on foot just to receive the Word of God. Praise the Name of the Lord.	威廉弟兄： 赞美主！以赛亚弟兄还分享了这次行程中一个不同寻常的见证，是关于一位名叫维蒂列斯的弟兄。为了领取他的 Agapao 平板电脑，维蒂列斯弟兄徒步穿过难行的森林小径，走了 30 公里，也就是 19 英里。拿到平板电脑后，他又按原路步行了 30 公里回到家里。哇...为了得到神的话语，他竟然徒步走了整整 60 公里，也就是 38 英里。赞美主的名！
BRO STEPHEN Amen!	司提反弟兄： 阿们！
BRO WILLIAM Brother Isaiah, thank you for your faithful service. May every tablet placed into the hands of those believers bear much fruit and become a daily source of spiritual Food for those precious brothers and sisters. God bless yo!	威廉弟兄： 以赛亚弟兄，感谢你忠心的服侍。愿交到众信徒手中的每一台平板电脑，都能结出丰硕的果子，并成为那些宝贵的弟兄姐妹们日常属灵食物的源泉。愿神赐福你！
音乐	
BRO WILLIAM Every so often a story comes along that stops every movement in a room. This is one such testimony and after reading this we had to share it for it really touched our hearts. This is about a 24-year-old sister named Sister Fredine from Congo Brazzaville. She was registered with Young Foundations, had earned her trophy, and was known among her friends and fellow believers for faithfully completing the tape quizzes, and she showed up at every gathering and every event centered on the Word in her country. Sister Fredine was often seen proudly wearing her Creations t-shirts or one of her YF shirts, always identifying herself with the Message of the hour. She	威廉弟兄： 偶尔会有一个故事出现，让整个房间的人都停下所有动作。这就是这样一个见证，读完这个见证后，我们必须与大家分享，因为它深深触动了我们的心。这是关于一位名叫弗蕾迪娜的 24 岁姐妹的故事，她来自刚果布拉柴维尔。她当时注册参与了青年根基项目，并且获得了奖杯。她的朋友还有弟兄姐妹们都知道，她总是忠实地完成录音带测验，并且在她的国家，每一场以神的话语为中心的聚会和活动，她都会参加。 人们经常看到弗蕾迪娜姐妹自豪地穿着她的创作活动 T

was not someone who watched from the sidelines. She was involved and active, all-in. This year was to bring something Sister Fredine had long waited and prayed for. This coming September, Lord willing, the first official Young Foundations camp will be held in her country of Congo Brazzaville for the 16 to 28-year-old trophy holders.	恤或是青年根基的衬衫，总是表明自己与这个时代的信息认同。她不是一个只站在旁边观看的人，她参与其中，积极行动，全心投入。今年，本要迎来一件弗蕾迪娜姐妹等候已久、也为之祷告已久的事——若主愿意，今年九月，刚果布拉柴维尔将为 16 到 28 岁的奖杯获得者举办第一届官方的青年根基营会。
BRO STEPHEN This is something that she wanted and longed for for her whole life. As you can imagine, for a young woman this devoted to the Word of God, this camp was not going to just be a regular event on a calendar. However, the Lord had a better plan for our sister. But just a couple months before camp was to take place, Sister Fredine was hospitalized. She was suffering and she knew it was pretty serious. From her hospital bed, despite everything that she was facing, Sister Fredine contacted our VGR office and sent a little message saying, "Greetings. God put it on my heart to send this contribution toward the upcoming Young Foundations camp in Nzassi." Even facing hospital fees, medicine and different needs, she had it on her heart to make a contribution towards the camp. The contribution was 15,000 Central African CFA francs, which is equivalent to about \$25. She obeyed what the Lord put on her heart. On Sunday, June 28th, our Sister Fredine was called home to be with the Lord.	司提反弟兄： 这是她一生中所渴望、所盼望的事情。你可以想象，对于一个如此献身于神的道的年轻女子来说，这次营会绝不仅仅是日程表上的一个普通活动。然而，主为我们的姐妹预备了一个更美的计划。就在营会举行的前几个月，弗蕾迪娜姐妹住院了。她遭受着病痛的折磨，而且她知道自己的病情相当严重。 尽管面临着这一切，弗蕾迪娜姐妹仍然从病床上联系了我们的神之声录音办事处，并发了一条简短的消息，说：“问候大家。神感动我的心，让我为即将在恩扎西举办的青年根基营会奉献这笔款项。”即使面临着住院费、医药费和各种不同的需求，她心里依然想着要为这次营会奉献一份力量。这笔捐款金额是 15000 中非金融合作法郎，约合 25 美元。她顺服了主放在她心里的感动。6 月 28 日，星期日，我们的弗蕾迪娜姐妹被主接回天家，安息在祂的怀中了。
BRO WILLIAM She will be physically absent from the camp that she had longed to see take place. However, the Lord sought better to bring her to the eternal youth camp. The one none of us ever ages out of and the one she never has to leave.	威廉弟兄： 她将无法亲身参加那个她长久盼望能够举行的营会了。然而，主有更美的安排，祂要带她进入到那个永恒的青年营中，到那个我们所有人永远不会因年龄而离开的营会，也是一个她永远不会离开的地方。
BRO STEPHEN Amen.	司提反弟兄： 阿们！

BRO WILLIAM She will be constantly in the Presence of the Lord and with the other saints that's gone on, such as Brother Branham and Brother Billy Paul and so many others that are waiting for us. Now, when the young people of Congo stepped foot at the Nzassi Young Foundations camp in September, a portion of it will happen thanks to the little contribution this young sister made from the hospital bed. She did exactly what she felt led of the Lord to do. Obedience. Sister Fredine's life and final contribution has not gone unnoticed.	威廉弟兄： 她将永远在主的同在中，并与已故的其他圣徒们在一起，比如伯兰罕弟兄、比利·保罗弟兄，以及许许多多其他正在等待我们的圣徒。如今，当刚果的年轻人在九月份踏入恩扎西青年根基营会时，这其中一部分，将因着这位年轻姐妹在病床上所作的小小奉献而成为现实。她完全照着自己所感受到主引导她去做的事而行——顺服。弗蕾迪娜姐妹的生命，和她最后的贡献，都没有被忽视。
BRO STEPHEN Wow. You know that definitely touches your heart hearing that, Brother Will, about our sister.	司提反弟兄： 哇... 你知道，听到我们这位姐妹的故事，确实让人心里深受触动，威尔弟兄。
BRO WILLIAM It does.	威廉弟兄： 确实如此。
BRO STEPHEN But it's just wonderful to see where her priorities were.	司提反弟兄： 而看到她心里真正看重的是什么，真是太美好了。
BRO WILLIAM Amen.	威廉弟兄： 阿们！
BRO STEPHEN Then even on her hospital bed, you could see her love for the Lord and dedication and that contribution there, whatever that the Lord's going to do for those souls at that camp, you know, her name's going to be attached to all that throughout eternity, you know, and it's just what a life and what a testimony and what a way to go. We will certainly be praying for Sister Fredine's family and friends.	司提反弟兄： 即使她躺在医院病床上，你也能看到她对主的爱、她的奉献，以及她在那里所作的那份奉献。无论主将要在那个营会中为那些灵魂成就什么，你知道，她的名字将贯穿整个永恒与这一切紧密相连，你知道，这样的生命，这样的见证，这样的离开方式，实在令人感叹。我们一定会为弗蕾迪娜姐妹的家人和朋友们祷告。
BRO WILLIAM Amen.	威廉弟兄： 阿们。

BRO STEPHEN For the Lord to comfort them all. We know that it's always definitely not easy. But we know that the Lord's keeping her in a very safe and wonderful place at that eternal youth camp like you said. And it'll be wonderful too to be in prayer for this special upcoming camp in Congo Brazzaville in September. We're certainly expecting the Lord to send some very special blessings to the young people who will attend.	司提反弟兄： 求主安慰他们每一位。我们知道，这绝对不是一件容易的事。但正如你所说，我们知道，主正保守她在那个永恒的青年营里，在那个非常平安和美好的地方。 还有，为即将在九月份于刚果布拉柴维尔举行的这个特别营会祷告，也将是一件美好的事。我们确实期待主将赐下非常特别的福分，给那些参加营会的青年们。
BRO WILLIAM Amen.	威廉弟兄： 阿们。
BRO STEPHEN Well, on that note, we wrap up our episode today. Again, be sure to be looking for updates during the week on branham.org, WhatsApp channels, and our Lifeline app. And also, next week is the end of the month. And those of you who haven't been able to get your tape quizzes in, you might want to get those in sooner than later.	司提反弟兄： 好了，说到这里，我们今天的节目就要结束了。再次提醒大家，请一定记得关注本周在 branham.org 网站、WhatsApp 频道以及我们生命线应用程序上的最新动态。另外，下周就是月底了，对于那些还没能提交录音带测验的人，最好尽快提交。
BRO WILLIAM Yes, sir. As always, we thank you so very much for joining us today. And we'll be taking a short break from our regular schedule while we're on vacation over the next several weeks, but we won't leave you without something to enjoy. And we'll be sharing several special episodes throughout that time. Until then, God bless you and shalom!	威廉弟兄： 是的先生。一如既往，我们非常感谢大家今天收听我们的节目。在接下来的几周里我们将会休假，所以常规节目会暂停一段时间，但我们不会让你们没有内容可听。在这段时间里，我们将分享几期特别节目。在那之前，愿神赐福你们，平安！
BRO STEPHEN Shalom!	司提反弟兄： 平安！



<https://svfellowship.info/zh/%e5%8f%98%e9%80%9f%e5%99%a8-%e6%9c%8b%e5%8f%8b%e4%bb%ac%e6%97%a9%e4%b8%8a%e5%a5%bd/>